



XEVC-0511-E1LM-LP.3

English	Technical data
01 Power	7.2 kW 24566 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	6.75 kW 23031 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage 380-415V ~3PH+N+PE Power cable section 5G x 2,5 mm ² Circuit breaker 16 A Current I1 max 10 A I2 max 10 A I3 max 11 A In max 1 A	Voltage 220-240V ~3PH+PE Power cable section 4G x 4 mm ² Circuit breaker 25 A Current I1 max 17 A I2 max 18 A I3 max 18 A In max 1 A
Voltage 220-240V ~1PH+PE Power cable section 3G x 4 mm ² Circuit breaker 32 A Current I1 max 30 A In max 30 A	
08 Cable Plug El. Conn. mode	Yes No Cord Connected
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	6.5 l/h @ 200 kPa 1.72 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	606 x 385 x 392 mm 23-7/8" x 15-3/16" x 15-7/16"
14 Max. food load	25 kg 55 lbs
15 Max. temperature	260 °C 500 °F
16 IP protection class	X4

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

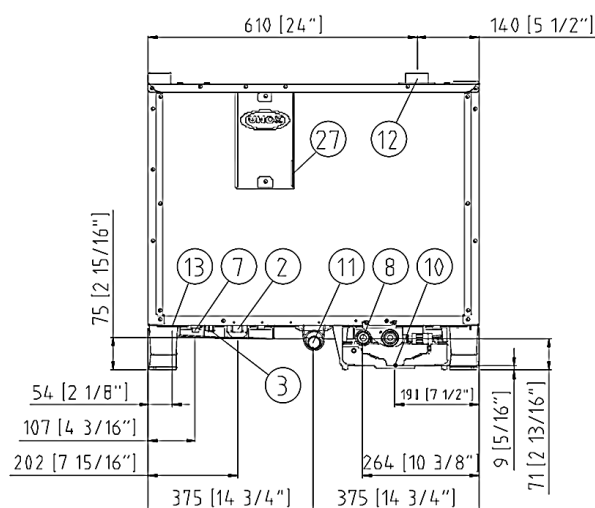
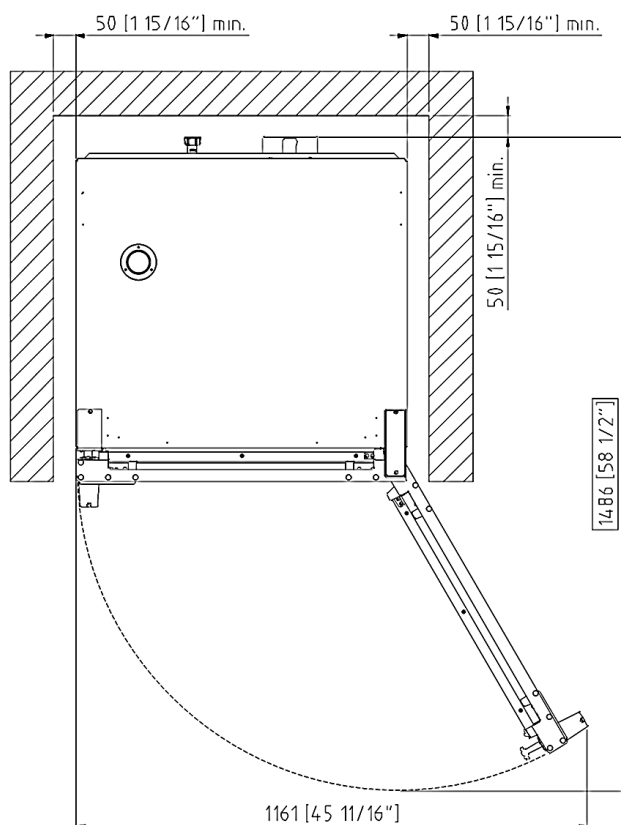
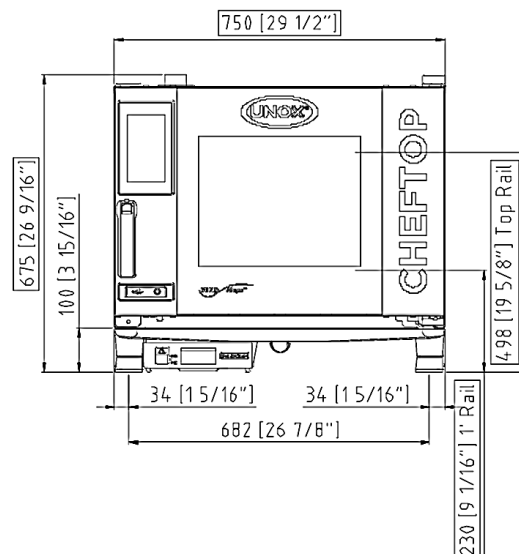
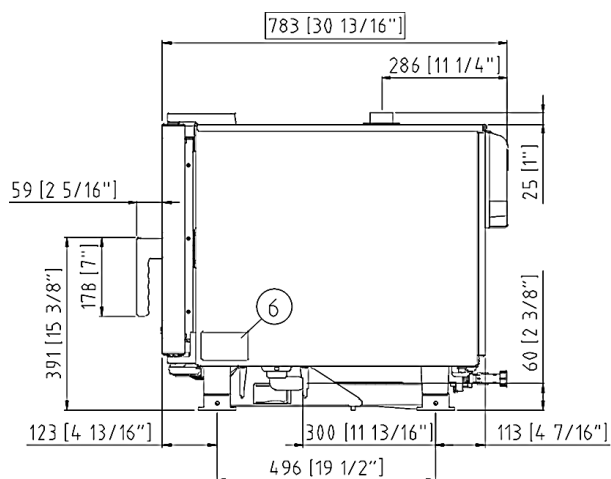


Italiano	Espanol
01 Potenza	01 Potencia
02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Potenza termica nominale elettrica	03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico	07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cavo Spina Modalità connessione elettrica Condotta	08 Cable Enchufe Modo de conexión eléctrica Conducto
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP

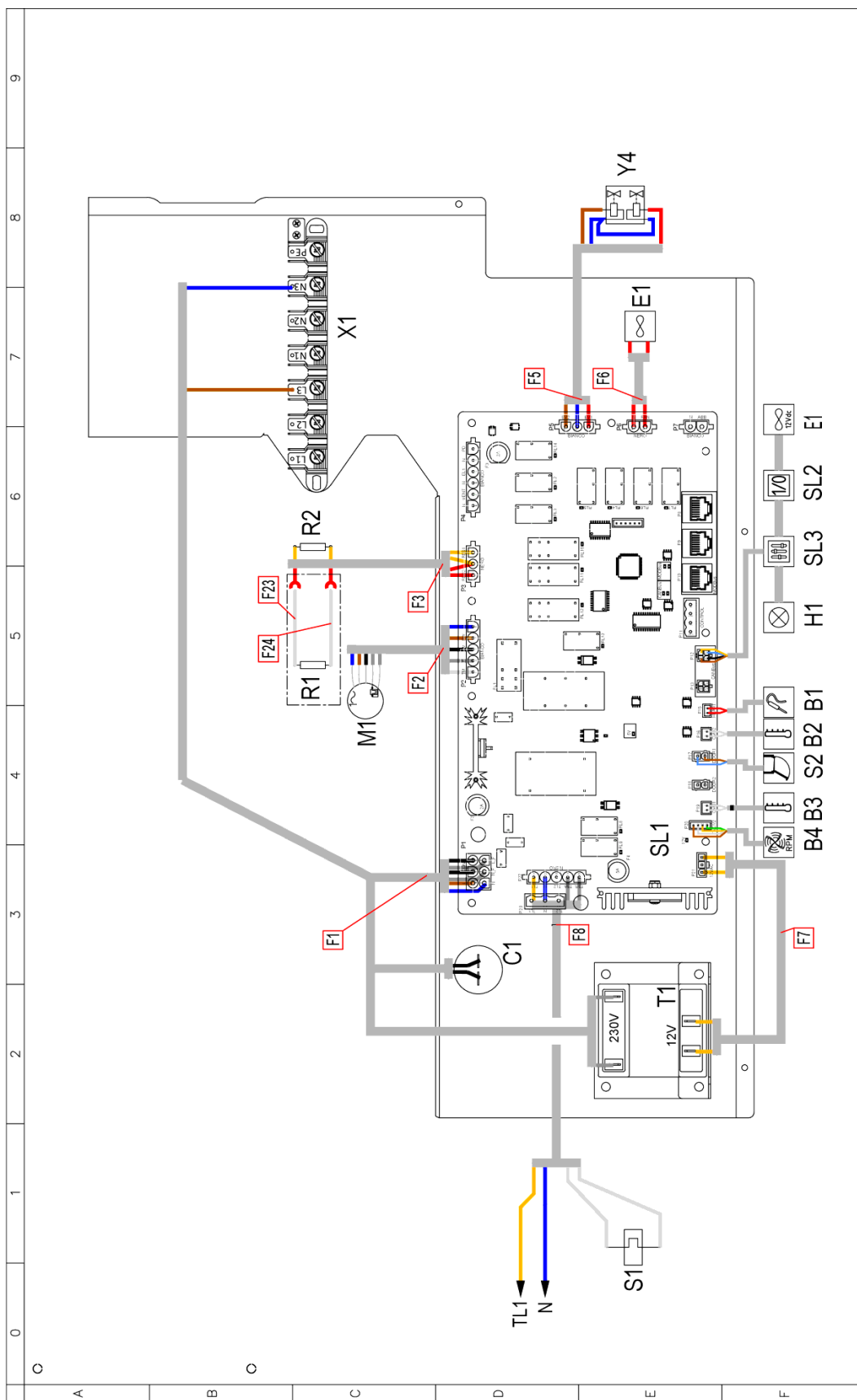
Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale électrique	03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur	07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Câble Prise Branchement électrique Conduit	08 Leitung Stecker Elektrischer Verbindungsmodus Rohrkabel
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart

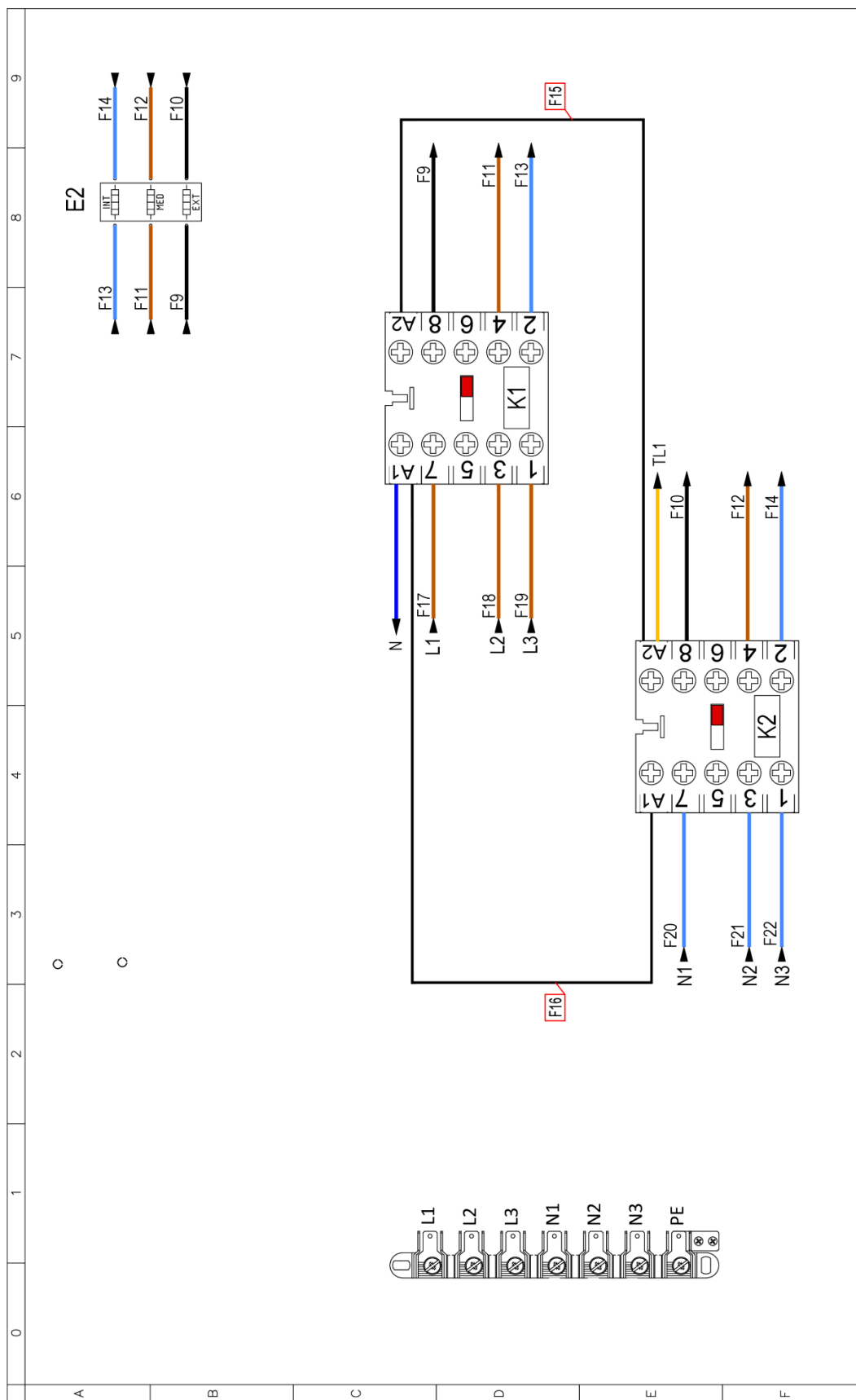
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность	03 电额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат	07 电压 电源电缆截面 断路器
08 Кабель Вилка вид электрического соединения Проводник	08 电缆和插头 电气连接方式 导管
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级

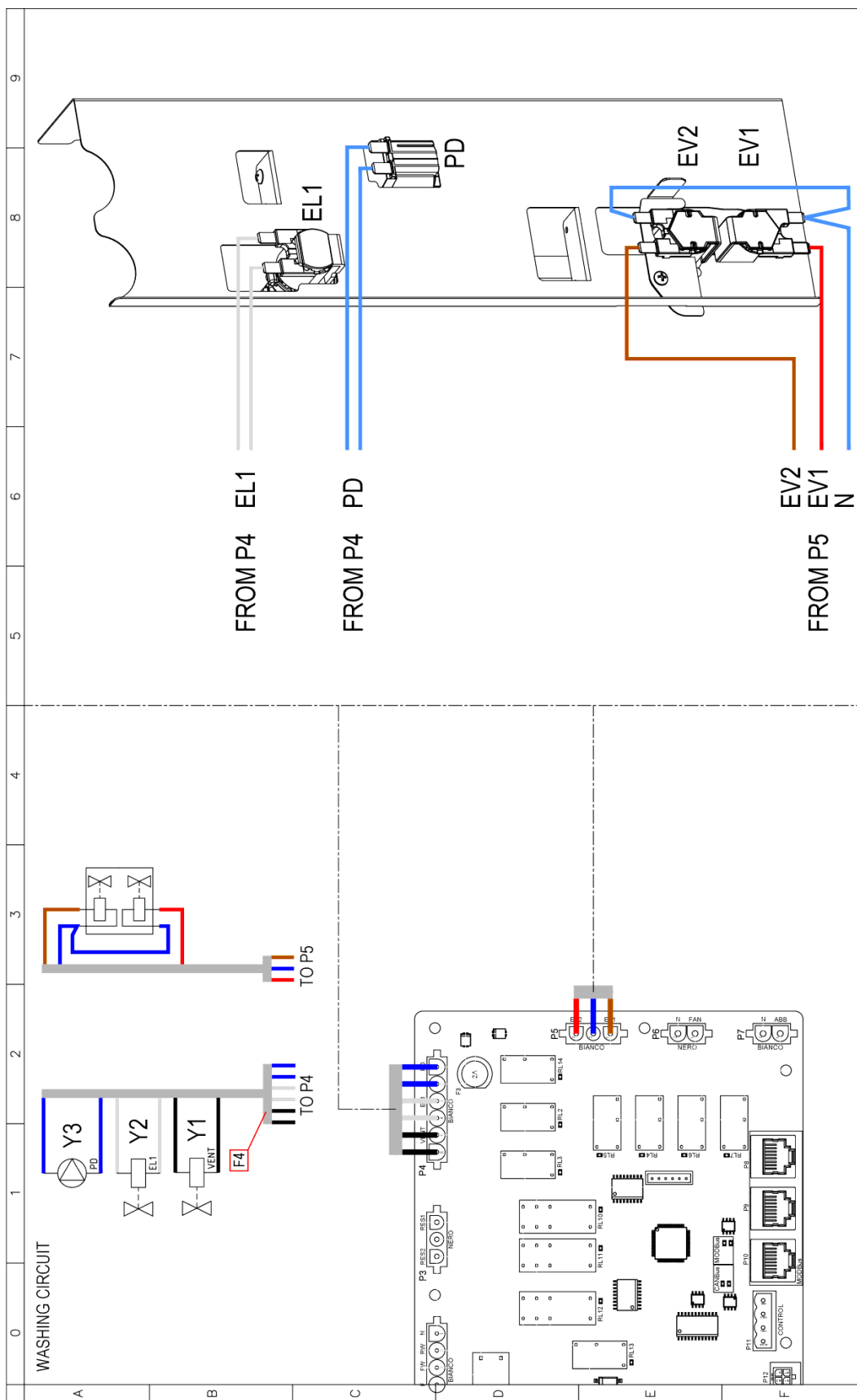
Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue Modo de Conexão Elétrica Conduíte
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
27	Cooling air outlet	Uscita aria di raffreddamento	Salida aire de enfriamiento	Sortie air de refroidissement	Kühlluftaustritt
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
27	Выход охлаждающего воздуха	冷却空气出口	Saída do ar de refrigeração		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		





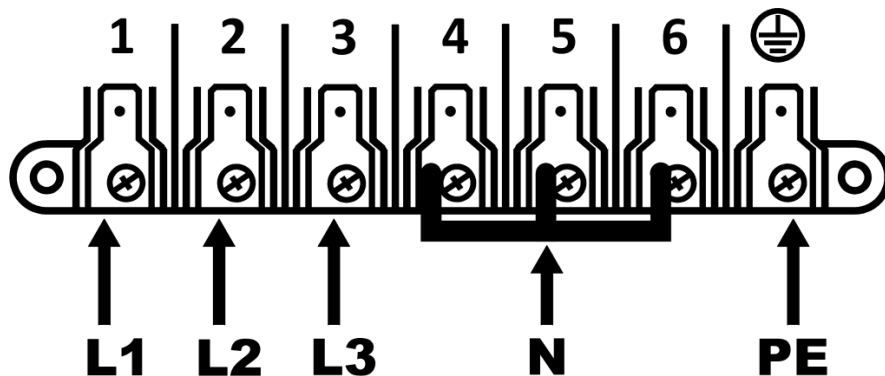


	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																																																																																										
A																																																																																																				
	<table><tr><th>Q Sigle</th><th>ITALIANO</th><th>ENGLISH</th><th>FRANÇAIS</th><th>ESPAÑOL</th><th>DEUTSCH</th></tr><tr><td>C1</td><td>CONDENSATORE</td><td>MOTOR CAPACITOR</td><td>CONDENSATEUR</td><td>CONDENSADOR</td><td>KONDENSATOR</td></tr><tr><td>K1.K2</td><td>TELERUTTORE</td><td>CONTACTOR</td><td>TELERUPTEUR</td><td>TELERRUPTOR</td><td>RELAIS</td></tr><tr><td>SL1</td><td>SCHEDA POTENZA</td><td>POWER CARD</td><td>CARTE DE PUISSANCE</td><td>TARJETA POTENCIA</td><td>POWERPLATINE</td></tr><tr><td>T1</td><td>TRASFORMATORE</td><td>TRANSFORMER</td><td>TRANSFORMATEUR</td><td>TRANSFORMADOR</td><td>TRANSFORMATOR</td></tr><tr><td>X1</td><td>MORSETTIERA 6P+PE</td><td>TERMINAL BLOCK 6P+PE</td><td>BORNIER 6P+PE</td><td>CONECTOR 6P+PE</td><td>KLEMMLEISTE 6P+PE</td></tr><tr><td>E1</td><td>VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V</td><td>COOLING FAN 230V</td><td>TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V</td><td>TURBINA DE REFRIGERACION 230V</td><td>LÜFTER 230V</td></tr><tr><td>E2</td><td>ELEMENTO RISCALDANTE</td><td>HEATING ELEMENT</td><td>ELEMENT DE CHAUFFAGE</td><td>RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN</td><td>HEIZUNG</td></tr><tr><td>M1</td><td>MOTORE</td><td>MOTOR</td><td>MOTEUR</td><td>MOTOR</td><td>MOTOR</td></tr><tr><td>R1.R2</td><td>RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE</td><td>MOTOR MODULATION RESISTANCE</td><td>RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR</td><td>RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD</td><td>WIDERSTAND LOW FAN</td></tr><tr><td>S1</td><td>TERMOSTATO SICUREZZA</td><td>SAFETY THERMOSTAT</td><td>THERMOSTAT DE SECURITE</td><td>TERMOSTATO DE SEGURIDAD</td><td>SICHERHEITS THERMOSTAT</td></tr><tr><td>Y1</td><td>ELETTROVALVOLA ACQUA</td><td>WATER SOLENOID VALVE</td><td>ELECTROVANNE EAU</td><td>ELECTROVALVULA</td><td>ELEKTROVENTIL</td></tr><tr><td>Y2</td><td>DRY MAXY</td><td>DRY MAXY</td><td>DRY MAXY</td><td>DRY MAXY</td><td>DRY MAXY</td></tr><tr><td>Y3</td><td>POMPA</td><td>PUMP</td><td>POMPE</td><td>BOMBA</td><td>PUMPE</td></tr><tr><td>Y4</td><td>ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI</td><td>WATER SOLENOID VALVE 3STAGE</td><td>ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES</td><td>ELECTROVALVULA 3 ETAPAS</td><td>ELEKTROVENTIL 3 STUFEN</td></tr></table>										Q Sigle	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH	C1	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	K1.K2	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS	SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR	X1	MORSETTIERA 6P+PE	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE	E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V	E2	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG	M1	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	R1.R2	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN	S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT	Y1	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL	Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE	Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN
Q Sigle	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH																																																																																															
C1	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR																																																																																															
K1.K2	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS																																																																																															
SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE																																																																																															
T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR																																																																																															
X1	MORSETTIERA 6P+PE	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE																																																																																															
E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V																																																																																															
E2	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG																																																																																															
M1	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR																																																																																															
R1.R2	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN																																																																																															
S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT																																																																																															
Y1	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL																																																																																															
Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY																																																																																															
Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE																																																																																															
Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN																																																																																															
B																																																																																																				
C																																																																																																				
D																																																																																																				
E																																																																																																				
F																																																																																																				

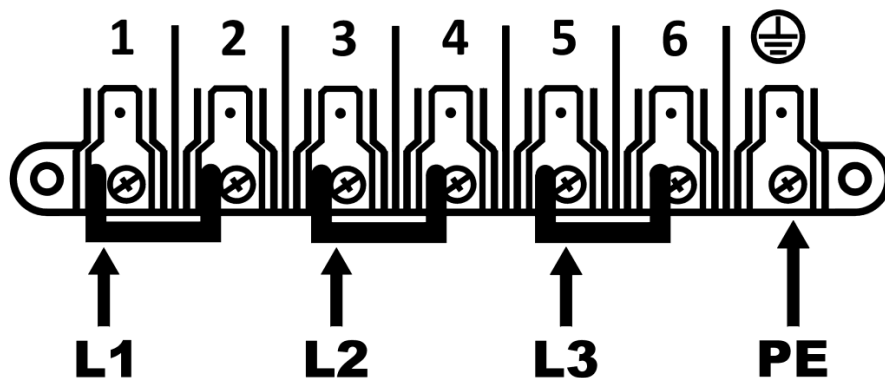
ED1407A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz

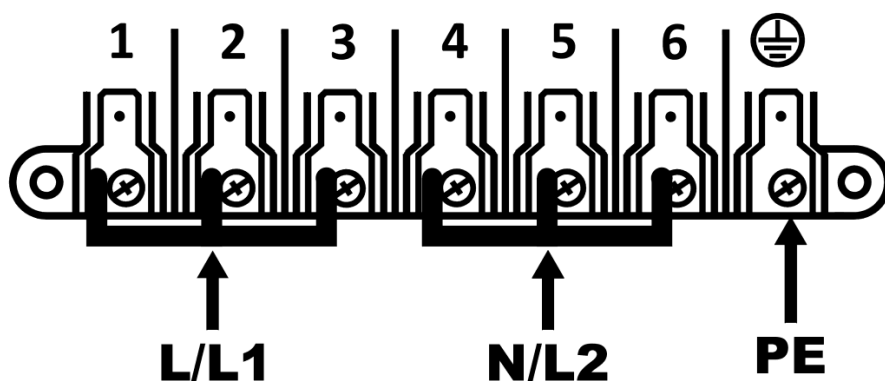


220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz



220-240V ~ 1PH + N + PE 50/60Hz

220-240V ~ 2PH + PE 50/60Hz



USE ONLY COPPER WIRE